

U3A German Language Groups Newsletter, October, 2018

Der Berater auf Achse!

Meine Frau und ich haben ein Wohnmobil, und reisen oft durch das Vereinigte Königreich, sowie nach verschiedenen Plätzen in Deutschland. Vor ein Paar Jahren dachten wir, während wir unterwegs auf Tour sind, könnten wir ja gleichzeitig die Deutschgruppen der U3A besuchen!

Seit des letzten Nachrichtenbriefs, habe ich Gruppen in Salisbury, Westward Ho und Edinburgh besucht, alle in dieses Jahr. Letztes Jahr waren wir nur selten unterwegs, weil ich mein Achillessehne gerissen hatte, und brauchten viele Monaten um mich wieder zu erholen.

Ich traf mich mit der Salisburyer Gruppe in April. Sie bestand aus 6 Mitgliedern, inklusiv des Leiters, der ein Paar interessante Lesestücke vorbereitet hat. Insbesondere, haben wir vieles über den Röhms-Putsch von 1933 gelernt, also "Night of the Long

Knives"! Ich war sehr beeindruckt, von der Fähigkeit der Gruppe, um nie vorher gesehenen Lesestücke vorzulesen!



In Torrington, Devon, traf ich mich mit der Gruppe in Mai. Sechs Mitglieder der Gruppe waren anwesend. Nach einiger Unterhaltung, stellte der Leiter eine Übung vor, darin er Mitgliedern Bildkarten gab. Einer sollte beschreiben, was

das Bild auf seiner Karte zeigt, und ein Anderer sollte seine Beschreibung umfassen. Ich werde diese Übung auch in einer meiner Gruppen probieren!



Und endlich, während einer Reise in Schottland, traf ich mich mit einer der Edinburgh Gruppen in September, obwohl die Leiterin nicht dabei war (Sie war in Frankreich zur Zeit).

Diese Gruppe liest von den Büchern 'Café in Berlin' sowie 'Mord am Morgen' Offensichtlich Krimi-Freunden!

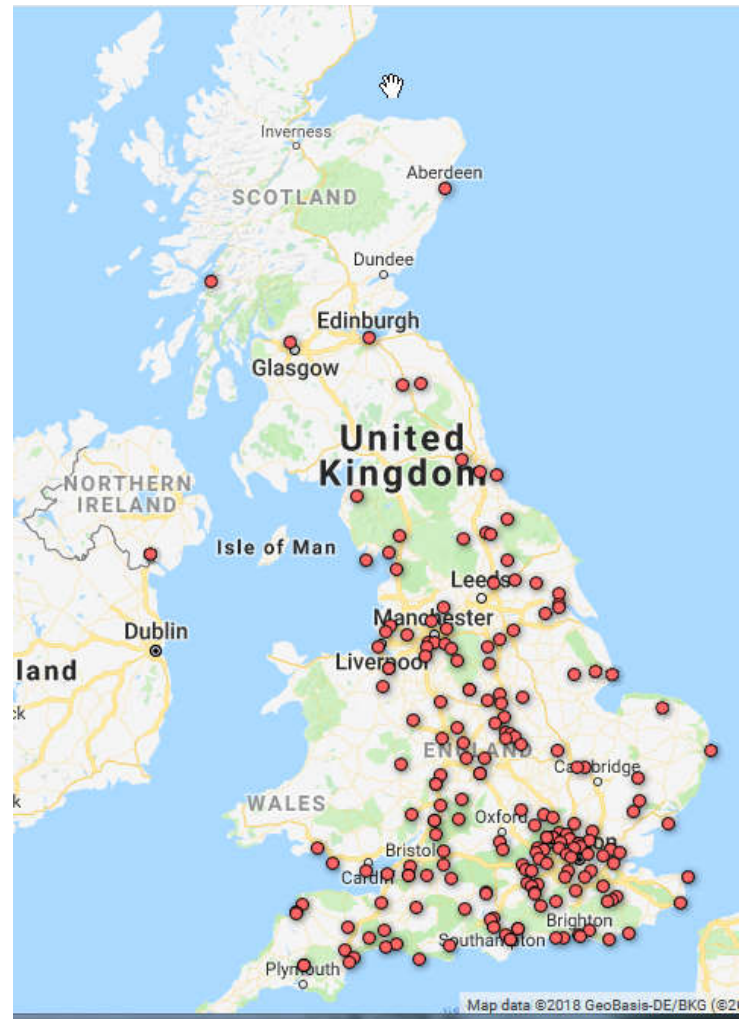
Ich hoffe, im Lauf des nächsten Jahres, noch mehrere Gruppen zu treffen. Ich bin immer froh, wenn mir Einladungen zuschickt werden!

Das E-mailforum

Im Jahr 2015 schlug mir eine Gruppenleiterin in Thurrock solch eines Forum fuer Gruppenleiter vor, sodass alle Ideen, Lernmaterial usw teilen, und neue Gruppenleiter Fragen stellen können.

Dieses Forum ist seit Mai 2015 bereits bestehend. Jetzt gibt es 114 Mitglieder; monatlich gibt es zwischen 0 und 30 E-mails, meistens apropos Ratschläge an neue Gruppen.

U3A deutsche Gruppen im UK, die mir bekannt sind



München 2019

Vor einem Jahr, habe ich eine Lernreise nach München geleitet, mit 16 Mitgliedern verschiedener U3As. Jetzt habe ich vor, noch eine solche Reise in Mai, 2019, zu leiten. Wenn Sie sich dafür interessieren, bitte teilen Sie mir per E-mail mit!

There follows short pieces from a couple of local groups and others – I'd like to hear from you all, so e-mail me at alastair.sharp@chattan.plus.com or call me on 01903 856397.

U3A German Language Groups Newsletter, October, 2018

Arun East U3A– Beginners' German

Linie 1, Deutsch für Einsteiger, ist abgefahren!

Jede Sprache hat ihre Kurven und Bremsmomente. Die eine hat Aussprache Stolpersteine, die andere keine grammatische Regeln und die andere wiederum zu viele.

Deutsch zu meistern ist nicht leicht aber es ist nie zu spät einzusteigen. Die neue Einsteigergruppe, Linie 1, fährt nun schon auf sicheren Gleisen seit dem 8 Januar 2018. Obwohl zwei Fahrgäste ausgestiegen sind, sie habe ihre Station erreicht, fahren die anderen mit Enthusiasmus in Linie 2 weiter.

Von sich erzählen, Fragen stellen, einkaufen, im Café trinken und essen, über Hobbies sprechen und Zeitangaben machen sind erfolgreich angekommen. Die Linie 2 rolled gemütlich auf ihre nächste Station zu.

Arun East U3A - Der Stammkreis

Der Stammkreis besteht aus Gruppen von Mitgliedern die gut Deutsch verstehen und sprechen können. Über zwei Stunden lang mit einer Tasse Kaffee oder Tee und einem Stücke Kuchen versetzen wir uns für eine kurze Zeit zurück nach Deutschland wo wir uns "so wie der Schnabel gewachsen ist" gemütlich unterhalten.

Wir sprechen über alles was gerade für jeden Einzelnen aktuell ist. Es kommt nicht drauf an ob es politisch ist oder persönlich. Es ist nur ganz einfach schön loszuplaudern.

Einige Mitglieder sind Deutsche die ihre Sprache nicht vergessen wollen und Andere haben in Deutschland gelebt und gearbeitet oder aber an Hochschulen gelehrt.

Eine tolle und interessante Mischung von Menschen und Gesprächen die immer wieder Freude bereitet.

Sudbury U3A, Suffolk

We circularise leadership of the group, so we can individually keep involved by resourcing and exploiting material at our own level, and while this works quite well, I often hear a desire to 'have a course book', or some material to raise our level of understanding and practice. I am all too aware that we are not really improving our language, just keeping it alive at our own level. This is not unreasonable, we enjoy the sessions, which are quite loud and involve a lot of laughing, but the hurdles which pepper the language give us problems. Those who have learned by immersion can't explain and provide examples of how and why

and those who have Michel Thomas have no idea of grammatical rules and links. My sessions are based in an ancient 1961 Deutsche Sprachlehre für Ausländer (forgive the omissions), which is laughably outdated. A further lack is that of authentic German spoken language. I download YouTube clips, but my lack of understanding has limited the success of this.

Porthcawl U3A

We have two German groups in Porthcawl – a "Foundation" group and an "Advanced" group. Our sessions are 2 hours long with a tea-break in the middle. In the second half of each session we have used several of the books that have already been mentioned

With the Foundation group we have used several books from the "Café in Berlin" series, which suits the group well.

With the Advanced group we have used books from the "Mord am Morgen" series – a series of detective stories which the class really enjoys. The books also contain some excellent colloquial and idiomatic expressions which I, as a retired Head of German with 35 year's teaching experience, don't know. Consequently not only do I enjoy the books, but am still learning too – as they say "you're never too old to learn" – which is probably why we're all in U3A.

By the way both series of books are available from Amazon – in hardback and in Kindle form (which is much cheaper!)

Chard U3A, Somerset

I started the German (Basic only) group in Chard three years ago with 6 members. None of them knew any German before. I am not fluent in the language, having only studied it at school and for a year or so at evening classes, but I have visited Germany many times. We have worked our way through various old oral tapes as well as Michel Thomas's 'Total German'. We are now using an older edition of 'Willkommen' which they seem to like. Also useful is 'Cafe in Berlin'. We meet for two hours every two weeks. I don't ask them to do any written work or homework